Contents

Lexical Semantics

A New Categorization Framework for Chinese Adverbs ............................................ 3

Hongzhi Xu, Dingxu Shi, and Chu-Ren Huang

Being Assiduous: Do We Have BITTERNESS or PAIN?: The Synaesthetic and Conceptual Metaphors of BITTERNESS and PAIN in Chinese and English .......................................................... 15

Jiajuan Xiong and Chu-Ren Huang

Semantic Profile as a Source of Polysemy: Insight from the Spatial-Configuration Verb òng in Mandarin ................................................................. 24

Mei-chun Liu and Jui-ching Chang

A Contrastive Analysis of hen and ting in Chinese .................................................. 33

Qiongpeng Luo and Yuan Wang

Qualia Structure in Creative Metaphor ................................................................. 42

Yi Ting Tsai

The Implicit Negation and Counter-Expectation of bai in Mandarin Chinese ......... 47

Jinghan Zeng and Yulin Yuan

A Study of Chinese Sensation Verbs Used in Linguistic Synaesthesia ............... 62

Jia-Fei Hong and Chu-Ren Huang

The Mirative Use of “怎幺[Zénme]” in Mandarin Chinese and Its Semantic Consequence .......................................................... 74

Bin Liu

A Comparison of Chinese and English Hot Words of the Year ....................... 83

Weiqi Song

On Detection of Synonyms Between Simplified Chinese of Mainland China and Traditional Chinese of Taiwan: A Semantic Similarity Method .................. 91

Boli Wang and Xiaodong Shi

Analysis on Semantic Prosody of ‘miànzi’ and ‘liǎn’; A Corpus-Based Study ........ 101

Yeechin Gan

Study of the Place Names from the Perspective of Category Theory ............... 112

Xinye Yang
A Cognitive Semantic Study of Idioms from The Book of Songs. 120
   Dong Zhang and Jiehong Bai

Sum, Domain Restriction and Quantification-A Semantic Study of Quanbu in Mandarin. 130
   Lei Zhang

On ta: The Focus Marker of Numeral Expressions. 141
   Ying Zhang

The Semantic Features of “changchang”, “jingchang”, “wangwang” and “tongchang”—A Corpus-Based Perspective. 148
   Yuncui Zhang and Pengyuan Liu

A Semantic Study of Modal Words in Mandarin Chinese. 160
   Jianshe Zhou, Narentuya, and Jinsheng Shi

Conceptual Integration and Construction Coercion —on the Neologism “Tangqiang”. 173
   Minli Zhou

A Linguistic Analysis of Implicit Emotions. 185
   Sophia Yat Mei Lee

Lexical Resources

Emotional Classification of Chinese Idioms Based on Chinese Idiom Knowledge Base. 197
   Lei Wang, Shiwen Yu, Zhimin Wang, Weiguang Qu, and Houfeng Wang

Emotion Corpus Construction on Microblog Text. 204
   Lei Huang, Shoushan Li, and Guodong Zhou

The Research on the Knowledge Base Construction of Pragmatic Information on Confusable Words in TCSL. 213
   Juan Li, Lijiao Yang, and Yongjie Lu

Proofreading and Revision of the Semantic Classes in the Contemporary Chinese Semantic Dictionary. 222
   Lingling Mu, Hao Li, Hongying Zan, Xiaobo Feng, Yinlong Bi, and Mengshuang Li

The Word Sense Annotation Based on Corpus of Teaching Chinese as a Second Language. 234
   Jing Wang, Mingfu Liao, Renfen Hu, and Shuanghong Wang

Mining Chinese Polarity Shifters. 244
   Ge Xu and Churen Huang
Lexicology

Degree Modification in Mandarin: A Case Study of Creative Degree Modifier 各種 [Gezhong] ................................................................. 255
Minhsin Chen and Shukai Hsieh

A Study on the Taxonomy of Chinese Noun Compounds. .................. 262
Lulu Wang and Meng Wang

A Study on the Interactive Relationships Between the Formation
of Three-Syllable Abbreviations and the Prosody ......................... 270
Shan Chen and Jianfei Luo

Word Formation in Chinese Dialects: A Case Study of Hailu Hakka ...... 281
Shengyu Teng

A Research into the Multi-category Words of Verb-Noun in Modern
Chinese Based on the Quantitative Analysis of the Collocating Classifiers:
Di4zhen4(earthquake), Feng4xian4(devote), Ji4zai3(record), Ji4ji4
(relief), Pei2tong2(accompany), Shen1qing3(apply for). ................. 294
Pengyuan Liu and Jia Ding

A Study on the Lexicalization of Combined Idioms in Mencius ........... 307
Jingxuan Guo and Erhong Yang

A Constructional Approach to Lexical Templates in Chinese Neologisms. . 320
Xiaomei Hu

The Study on the Noun-Locative Combination from the Perspective
of Nouns’ Properties ........................................................... 329
Qiang Li

On the Interaction Between the Structure and the Prosody of Chinese
1 + 3 Idioms ................................................................. 340
Jianfei Luo

On the Licensing of Verbs in a Flip-Flop Construction from the Qualia
Structure of Nouns ............................................................ 352
Changsong Wang and Wei Chin

Polarity Sensitivity of Minimal Degree Adverbs in Modern Chinese ....... 361
Zhong Wu and Lihua Li

The Semantic and Pragmatic Analysis of ‘wo zhidao (I know)’
in Fiction Style ................................................................. 369
Zhenguow Wu, Lijuan Li, and Zhifu Liu
The Characteristics and the Whole Conversion Analysis of Quantitative Antonymous Compounds .................................................. 380
Jinzhu Zhang and Shan Xiao

郝_[Dou_b][Dou_2, Dou_3] as A Counter-Expectation Discourse-Marker: On the Pragmatic Functions of Dou_b from the Perspective of Discourse Analysis. ................................................................. 392
Hua Zhong

Syntactic Behaviors Driven by Lexical Semantics: A Study on geng (更) and hai (還) in Chinese Comparatives .................................................. 408
Chen-chun E

Natural Language Processing and Applications

Chinese Text Analysis Based on Minimal Recursion Semantics .......... 421
Chao Su, Heyan Huang, Shumin Shi, and Ping Jian

Canonicity of Chinese Opposite Pairings: A Corpus-Based Measurement .... 430
Jing Ding and Chu-Ren Huang

Politicize and Depoliticize: A Study of Semantic Shifts on People’s Daily Fifty Years’ Corpus via Distributed Word Representation Space .......... 438
Wenlong Mou, Ni Sun, Junhao Zhang, Zhixuan Yang, and Junfeng Hu

PoS Tagging for Classical Chinese Text. ........................................ 448
Tin-shing Chiu, Qin Lu, Jian Xu, Dan Xiong, and Fengju Lo

Narrative Idioms for Elementary-Level Chinese as a Second Language Learners. ................................................................. 457
Yaqi An and Shan Wang

Lexicalized Token Subcategory and Complex Context Based Shallow Parsing ................................................................. 465
Shui Liu, Zheng Zhang, and Pengyuan Liu

The Multi-language Knowledge Representation Based on Hierarchical Network of Concepts. .................................................. 471
Zhiying Liu, Renfen Hu, Yaohong Jin, and Wei Li

Using Keyword Features to Automatically Classify Genre of Song Ci Poem. . . 478
Yong Mu

A Corpus-Based Analysis of Lexical Bundles in English Introductions of Chinese and International Students’ Theses .................................................. 486
Guiling Niu
Chinese Event Co-reference Resolution Based on Trigger Semantics and Combined Features ........................................ 494
   Jiayue Teng, Peifeng Li, and Qiaoming Zhu

Morpheme Inversion in Disyllabic Compounds—Cases in Chinese Diachronic Corpora .................................................. 504
   Dan Xiong, Qin Lu, Fengju Lo, Dingxu Shi, and Tin-shing Chiu

A Preliminary Contrastive Study on the Part-of-Speech Classifications of Two Lexicons ............................................. 516
   Likun Qiu, Hongying Zan, Xuefeng Zhu, and Shiwen Yu

Analysis of Typical Annotation Problems in Bilingual Case Grammar Treebank Construction ........................................... 524
   Hongying Zan, Wanli Chen, Kunli Zhang, and Yuxiang Jia

A Corpus-Based Study on Synaesthetic Adjectives in Modern Chinese ................................................................. 535
   Qingqing Zhao and Chu-Ren Huang

An Approach to Recognize Temporal Relations Between Chinese Events ................................................................. 543
   Xin Zheng, Peifeng Li, Yilong Huang, and Qiaoming Zhu

A Study of Manner Adverbs’ Sememe Collocation in Modern Chinese ................................................................. 554
   Lu Zhou and Rui Liu

Incorporating Prepositional Phrase Classification Knowledge in Prepositional Phrase Identification .................................. 566
   Qiaoli Zhou, Ling Zhang, Na Ye, and Dongfeng Cai

A Chinese Event Argument Inference Approach Based on Entity Semantics and Event Relevance ................................ 577
   Shaohua Zhu, Peifeng Li, and Qiaoming Zhu

Syntax

Verbal Predicates in Chinese Fictive Motion Expressions ......................................................... 589
   Sai Ma

   Ziming Lu

Linguistic Features of “歇后语” (The Two-Part Allegorical Sayings): A Perspective from the Usage of Punctuations ............ 608
   Changshu Chen

A Constructional Approach to a Personal Pronoun Marked Construction in Mandarin Chinese .................................... 625
   Sisi Huang and Weidong Zhan
Lexical Semantic Constraints on the Syntactic Realization of Semantic
Role Theme ................................................................. 638
  Shiyong Kang, Minghai Zhou, and Xiaorui Zhao

Research on Chinese Parsing Based on the Improved Compositional
Vector Grammar ............................................................ 649
  Jingyi Li, Lingling Mu, Hongying Zan, and Kunli Zhang

Constructional Meaning Selection for “A+Yi (One) +X, B+Yi (One) +Y”
in Mandarin Chinese ......................................................... 659
  Hongchao Liu, Weidong Zhan, and Chu-Ren Huang

First Explorations on the Syntactic Distributions of Verb-Object
Constructions in Mandarin–V+A Constructions as Examples ............ 671
  Pengyuan Liu and Lin Li

Semantic Analysis of “V+死亡” Structure ................................ 684
  Yong Lu and Pengyuan Liu

Formal Schema of Diagrammatic Chinese Syntactic Analysis ............ 701
  Weiming Peng, Jihua Song, Zhifang Sui, and Dongdong Guo

The Derivational Analysis of the Deep and Surface Structure of Human
Related Synthetic Compounds ............................................. 711
  Yan Zhang and Chongming Ding

Author Index ................................................................. 723
Chinese Lexical Semantics
16th Workshop, CLSW 2015, Beijing, China, May 9–11, 2015, Revised Selected Papers
Lu, Q.; Gao, H.H. (Eds.)
2015, XVI, 724 p. 123 illus. in color., Softcover
ISBN: 978-3-319-27193-4